

### LA MORT AU ROI.

Il n'est point ici-bas de puissance éternelle,  
Sir Roi; venez donc, appuyé sur mon bras,  
Venez vite grossir la bande fraternelle  
Où, le front dépouillé, dansent les potentats.

### RÉPONSE DU ROI.

J'ai vécu redouté, puissant autant que brave.  
Et sous mon joug d'airain haletait l'univers;  
Il est libre à présent, et je deviens esclave;  
De la puissante mort je vais porter les fers.

---

### DEATH TO THE KING.

Your power, o King, has ceased, my hand  
Must lead you and my word command;  
Here all are brothers dry and bare,  
My diadem alone you'll wear.

### THE KING'S REPLY.

I lived in power and majesty;  
My throne was set in honour high;  
Yet now by death's strong hand I'm bound,  
His chains and cords my heart surround.



### 6. Der Tod zum König.

Herr Königl' eu'r Gewalt hat ein End,  
 Ich führ euch hie bey meiner Händ  
 An diesen dürren Brüder-Lanz,  
 Da gibt man euch des Todes Kranz.

A. Ich hab gewaltiglich gelebt,  
 Und in hohen Ehren geschwebt:  
 Nun bin ich in des Todes Bänden,  
 Verjricket sehr in seinen Händen.